

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Szerkesztői iroda: főtca, 203. szám.

Idé intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadó-hivatal:

Eperjesi Bank-Egylet könyvnyomdájában Eperjesen.
Idé intézendő minden előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár:

vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:
Egy évre 4 frt.
Félévre 2 „
Negyedévre 1 „

HIRDETÉSI DÍJ:
háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitlér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtnak el.

Közvigalmi rendszet.

Irta dr. Fekete Gyula, kir. törvényszéki bíró.
(Folytatás.)

1. Vándorzenészeknek, ha mesterségüket, mint életfentartási ipart üzni akarják, különös rendőri felügyelet s korlátozó rendszabályok alatt kell állaniok. Hogy a jogbiztonság ez osztályu egyének által ne veszélyeztessék, alkoldusok el ne áraszták az országot, a dologtalan élet meggátolhatóságok, csak helyhez kötött, rövid időre szóló hatósági engedély alapján legyen megengedve ily ipar üzése. Az engedély meg nem adható soha élet-erős, ép és munkaképes bármely nembeli egyének sem, különben a rendőri büntető codex munkakerülés és korbórlás ellen hozott törvényei hatóságilag kijátszhatónak. Természet vagy balesetek folytán rendes keresetre képtelen és másképp nem látható, erkölcsös egyéneknek adható meg csak az engedélylevél. E levelet köteles a barárgoló magánál tartani s mindenkor a rendőrnök felmutatni. Rendszerint csak az egyedüli járás engedhető meg, a vakok kivételt képeznek. Gazdászati, nevelés és erkölcsrendészeti érdekek parancsolják, hogy a kísérő önkényesen nem választhatassék, hanem csak a hatóság hozzájárulásával, mely nemre, korra, testi és erkölcsi tulajdonokra legyen különös tekintettel. A kísérő személy az engedélylevélben körülírandó. Jogosulatlan zenészek községökbe visszaküldendők s a hangszer tőlök elvonandó, mint játékosztól a pénz.

2. Népekesek. A cím szép és ártatlan, annál veszélyesebb az ember. Az európai nagy városokban az illem s jó erkölcsök barbár megrontói ezen népmulattatók. Magasabb hivatás s nemes társadalmi érdekeknek megfelelő törekvés hiányában, csak önérdéküket hajhászva, ezen egyletek megsértenek mindent mit közönségök megtapsol. S az sokat szokott megtapsolni! Elő személyiségek aljasan kigunyoltatnak általok, a kormány tekintélye ellen ittas tömegeket felizgatnak, némely államintézmények ellen szítják az elégtelenség s zendülés magvait, szigorú ellenőrzés nélkül csak-hogy jó hasznót hajtólag mulattathassák közönségököt, tüntetnek isteni s emberi legdicőbb törvények ellen. És mentől botrányosabban megtartják előadásait, annál kedveltebb előadásuk, mentől többet merészelnék, annál jobban ünnepeletnek. Ezen férges, miasmatikus intézetek tehát őrszemmel kísérendők, hogy a még ép testet büzhödt pestissel meg ne mételtyehessék. A culturállam biztonsági, vallásos s erkölcsi érdekeit veszélyeztető ily elemeket szemben ajánlom a következő szabályok ridég végrehajtását.

- a) Az énekegyletet alakító köteles a helyi rendőrhatalóságnál engedélyért folyamodni.
- b) Az engedély legfőbb egy évre terjedjen s bármikor szükség esetében visszavonható legyen.
- c) Az engedélylevélben kijelöltetik az előadások megtartásának helye.
- d) Csak két hitelen tanu beösmereése vagy hatósági erkölcsbizonyítvány alapján fedhetlen jelleműeknek adható meg az engedélylevél.
- e) Előadni csak az illetékes rendőrbiztos által előlegesen jóváhagyott darabokat lehet.
- f) Az előadás kezdete és vége hatóságilag meghatározatik.
- g) A vendéglősöknek tiltva van jogosulatlan énekeseket befogadni.
- h) Meg nem bíralt darab előadása fogsággal vagy az engedély visszavonásával büntetendő.
- i) A jelenlevő rendőr, ha jónak látja megszüntetheti az előadást.
- k) A népekesügy helyhatósági szabvány-nyal szabályozandó, amennyiben a földolgra nézve a törvényhozás nem intézkedett.

(Folyt. köv.)

Miért alakítjuk a „Széchenyi-kör“-t és mi lesz a Széchenyi-kör?

(Vége.)

Azt mondják néhányan, hogy ez dilettánsoknál sosem lesz különben. Csak lódnak. A kép azonban megváltozik, a mint a dologtalan nem egy ember — kit erre csak tulajdon buzgalma jelöl ki — de egy egylet veszi kezébe.

A Széchenyi-kör szineloadásai tervezése s rendezése tekintetében az egyesület erre hivatott organumának egységes igazgatása alatt állandnak, melynek minden functióra meglesznek a maga közegei; nem kell a város négy vége közt ide-stova futkosva keresnie a szereplőket, mert azoknak rendszeres névjegyzéke az illető szerepszak megjelölésével kezében van; a résztvevők pedig szívesen alávetik magukat intézkedéseinek, mert benne — miután ők maguk választották e tiszt-ségre — saját akaratauk kifolyását tisztelik, s tisztelik azon elvnek megtestesülését, miszerint egy szineloadást létrehozni egységes vezetés nélkül ép oly kevéssé lehet, mint nem lehet csatát megnyerni ott a hol tizen parancsolnak. A résztvevők között az egyleti kötelék érzete, a gyakori együtt-lét, az előadások ismétlődése folytán bizonyos köz-szellem honosul meg, mely legerősebb biztosítéka a rendezés sikerének. Ha valaki ma oly darabban és oly szerepben kénytelen föllépni, mely hajlamát ki nem elégíti, vizagszalja azon tudat, hogy a leg-közelebbi alkalommal izlésének teljesen megfelelő szerepben remekelhet; s végre is, a mit az ember egynek kedveért megenni vonakodik, azt megteszi egy egyesület kedveért, melynek maga is tagja, s melynek kapcsolata ugyszólván mindazokra kiterjed, kikkel mindennapi életében érintkezésben áll.

Kissé hosszasan beszéltem e tárgyról, de ha hallgatóimat sikerült nézetem helyességéről meggyőzőnm, úgy sikerül boesánatukat is megnyernem. Miután láttuk, mint fog a Széchenyi-kör színi műkedvelésünk terére kihatni, a tervezett négy szakválasztmányok még csak negyedikre, az idegen nyelvi és irodalmi sz. v. marad hátra.

Ennek feladatát az alapszabályok akkép határozzák meg, hogy: az idegen nyelvek és irodalom ismeretét nyelvtanítás közvetítése, idegen nyelvű társalgási órák rendszeresítése, külföldi folyóiratok járatása s idegen nyelvű házi felolvasások által mozdítja elő.

Indokolását e sz. v. felállításának saját közvetlen tapasztalásunk adja: mai nap alig van művelt ember társaságunkban, ki a német nyelven kívül valamely idegen nyelv tanulmányozásával nem foglalkozott volna; és mégis szintén igen kevés olyan ember van közöttünk, ki a német nyelven kívül más idegen nyelvet folyékonyan és tökéletesen correcte beszélné, vagy azon nyelv irodalmában biztos széjjeltekintéssel bíra. E bajnak pedig egyedüli oka a gyakorlat hiányában rejlik. A fehér hollónál ritkább minálunk egy francia vagy olasz, vagy angol folyóirat, mely a nap eseményeit ezen nyelven beszélné el nekünk, s ezen nemzetek irodalmának legújabb jelenségeire figyelmeztetne; vagy fordúljunk más példához: X-el, — körül biztosan tudom, hogy szintén beszéli azon idegen nyelvet, melyet én beszélek, napközben számtalanszor találkozom; mindannyiszor üdvözöljük egymást, talán beszélünk is, de eszünkbe sem jut azon idegen nyelven szólítani meg egymást. A Széchenyi-kör helyiségében, az arra rendelt asztalon mindig meg fogom találni azt a néhány külföldi lapot, könyvet, melyet a kör megrendelt, s mely pótolandja a hiányt, melyet éreztem; és mindig fogom tudni: mely időben gyűlnek össze e helyiségben azok, kik egy óráig pl. angolul vagy franciául akarnak társalogni.

Ezenkívül e sz. v. kezdeményezése folytán a kör helyiségében német s más idegen nyelvű felolvasások fognak tartatni; e sz. v. végre gondoskodni fog róla, hogy az idegen nyelvek oktatása a közönség minél tágabb körére nézve s minél könnyebben hozzáférhető legyen.

Az igazg. választmány feladata többek között meghatározni azon napokat melyeken a kör helyisége, illetőleg annak egy része az egyes sz. v-ok rendelkezésére áll; az erre rendelt táblán kiki olvashatja azután, hogy miben veuet ma, miben holnap részt; házi felolvasások, színművek társas felolvasása, készülő előadások, zenedarabok próbái, idegen nyelvű társalgási órák, tanácskozáások, sz. v.-i ülések fognak aztán a kitűzött rendben váltakozni, mindig ébren tartva az érdeklődést, mindig éllesztve az egyesületi szellemet.

A kör munkásságának eredményeit feltünteteti az évi díszgyűlés, és megörökíti az évkönyv; az elsőnek programját ünnepélyes megnyitó és zár-

beszéd, évi jelentések, a pályanyertes művek felolvasása, (egészben vagy részben), a pályadíjak kiosztása a védnök által, s több hasonlóké képezik. Az évkönyv a kör működése krónikáját, hivatalos közleményeit, a pályanyertes műveket s egyéb, az egyesület körében létrejött jelesebb szellemi termékeket tartalmazza. Az évkönyvet a kör alapító ügy mint rendes tagjai díjtalanul kapják meg.

A kör működésének ezen, futólagos vázlatban immár befejezett képe feltünteteti a tagok jogait is; még csak azt kell megjegyznem, hogy a kör mindennemű előadásainak díjtalan látogatása s a kör szellemi vállalataiban való részvétel kiterjesztetik az alapító és rendes tagok azon családtagjaira is, kiket a tagdíj harmadánál lefizetése mellett a kör kebelzetébe való fölvételre bejelentenek. A tagsági illetmény maga oly csekély, miszerint bátran mondhatom, hogy nincs itteni társas-körökben ember, ki szemben a nemes céllal, szemben azon szellemi előnyökkel melyeket részére a kör biztosít, azt szívesen le nem róhatná, azt a havonkinti 50 krt készsággal föl nem áldozhatná. Panaszkodunk a sanyarú idők miatt, — és mégis: mennyivel többet ad ki annál, mit itt kívánunk, mindegyikünk gyakran teljesen meddő célokra!

Mielőtt, — utalva a már közrebocsátott taggyűjtő-ívekre, — búcsút vennék a mélyen tisztelt közönségtől, az eszmék tisztázása végett néhány, az alapszabálytervezet megállapítása alkalmával fölmerült ellenvetésre, kifogásra kell megfelelnem. Azt vélik néhányan, hogy a Széchenyi-kör nem fog prosperálhatni, mert tervét nem mértük szerény viszonyainkhoz, nagyon is sokféle művelődési ágra terjesztettük ki, egész akademiát alkottunk belőle s a kis Eperjesnek — a hajdani Myndus módjára — oly nagy kaput építettünk, melyen az egész város kifér.

Ez ellenvetés megállhatna, ha mi azon széles alapon, melyet a Széchenyi-körnek adtunk, csakugyan oly ország-világra szóló alkotásokat vennék célba, minőkre egy akademia van hivatva; de hiszen mi megelégszünk, ha mindenik művelődési ágban csak épen szerény viszonyainknak megfelelő, szerény haladást is mutathatunk fel. — Nézetem szerint épen akkor volna eltervezve az egyesület conceptiója, ha mi az irodalom vagy művészetek egyetlen egy szakának művelésére egyesülnénk; egy kis város ritkán rejti az irodalom vagy művészet egy szakának annyit jelentés keblében, hogy ezen egy szakban valami rendkívülit hozhatna létre; míg ellenben így: tért nyitva mindazoknak, kik a tudományok, irodalom, művészet különféle ágaiban munkálkodnak, ha az egyes szakokban elért eredmények magukban véve nem is lesznek nagy jelentőségűek, összességükben mégis oly haladást jelezendnek, mely csak szellemileg gazdag közönség körében tüntethető fel.

Fölmerültek még aggályok — tán nem egészen alaptalan aggályok — a létesítendő kör nyelvi jellegére nézve; aggályok az iránt: vajjon a közönségnek még nem teljesen magyar ajku része nem fog-e visszariasztatni a tervezet által? vajjon a közönségnek nemzetes érzete bir-e elég szilárdsággal és erélylyel arra, hogy az idegen nyelvek iránti kényelmes, hagyományos engedékenységével szakitszon? Közönségünkől függ ezen aggályokat fényesen megezőfolni. Az alapszabálytervezet értelmében az idegen nyelv és irodalmi sz. v. a kör helyiségében rendezhet német vagy más idegen nyelvű felolvasásokat, szavallatokat, előadásokat; de a kör nyilvános szineloadásai s felolvasásainak nyelve csak a magyar lehet. A legnagyobb magyarról nevezett társulat nyilvánosan csak magyar nyelven léphet föl. Közmondásossá vált tulzott s ráknézve mindenestre káros udvariasságunk az idegen nyelvűek iránt, s tudvalevő dolog, hogy az egy német kedveért, ki körünkbe vetődik, hamarább tanulunk meg mindnyáján németül, mint ő magyarul. Az udvariasság szép erény de csak bizonyos korlátokig. Én nem szeretem a nagyon heves megtámadásokat, a — mint Széchenyi mondja — „dögönyözést“, e téren; nem szeretem, mert az rendesen félszeg eredményre vezet, mert a külföld ugysis németfalókat lát bennünk, és mert mindig előttem lebegnek a politikai elnyomatás emlékei, a multak hibái, melyeket nem mi követtünk el, de melyeknek következményei bennünket sujtanak; tout

comprendre, c'est tout pardonner! — Most azonban, midőn államiságunk teljes öntudatára emelkedtünk, kell hogy a mit készséggel teszünk idegenek irányában, azt magunktól se tagadjuk meg; kell hogy elismerjük tulajdon nemzetiségünket, hogy elismerjük, miszerint magyarok, és csak magyarok vagyunk!

A mi vidékünknek e pontban. — ugy mint azon egész téren, melyre a Széchenyi-kör lép, sokat kell helyrehozni; nagyot kell haladnia. — Mindig úgy hittem és hiszem, hogy életrevaló egyének és népek ereje a feladat nagyságával nő. Ne higgyünk a kicsinylés, a bizalmatlanság lebeszélő szavainak; azt mondják ezek, hogy kivihetetlen ábránd a mi után törekedünk, hogy terünk megvalósulni csak alakilag fog, hogy a Széchenyi-kör létezni fog de nem működni, hogy hiányzanak a kellő erők, az összetartás, a cél élénk érzete, hogy végre is az a mit nyertünk torzképe lesz csak annak, a mit terveztünk. Vállalkozni valamire ott, a hol az eredmény biztos, nézetem szerint nem érdem. Hát azért, mert vihar és zátonyok fenyegetik a tengeren, el se indítsuk hajónkat a kikötőből? Nézzük-e, önlünkbe téve kezünket, s fejünket csóválva: hogy társadalmi életünk tesped és hanyatlak, a nélkül, hogy ifjú reményekkel munkához látva, megkísértsük segíteni bajainkon.

Szerény a kör, melyben munkálkodni rendeltetésünk lehet; de azt hiszem, hogyha mindenki a maga szerény körében teljesíti kötelességét s a szellemi haladás, nemzeti kifejlés, a szép és nemes után való buzgó törekvés ösvényére lép, akkor a nemzetösszegesség haladása is be fog következni: míg ellenben az egyesek lanyhasága s az önbizalom hiánya — oly szirtek, melyeken a törvényhozás és kormány legmagasabb intézkedései hajótörést szenvednek.

Eperjes sz. kir. város főorvosának egészségügyi jelentése 1878-iki első évnegyede felől.

Az év első két hónapjában az egészségi állapot kedvezőnek tapasztaltatott, mennyiben a megbetegülések nem nagy kiterjedésűek, a halálozások átlag kisebb számuak voltak.

Március hóban azonban — a kedvezőtlen és változó időjárás következtében — az idült tüdőbántalmak nagyobb számban észleltettek és kedvezőtlenebb fordulatot vettek, továbbá a roncsoló toroklobnak észlelt három esete is halállal végződött.

A városi kórházban ezen évnegyed alatt 29 férfi, 43 nő, összesen 72 egyén ápoltatott; azonkívül 52 férfi és 60 nő, összesen 112 egyén, mint járóbeteg részesült orvosi tanácsban.

Orvos-rendőri vizsgálatok hat ízben hajtottak végre, mindannyiszor jó eredménnyel. Vizsgálatok nevezetesen: a gyógyszerárak, a magy. kir. belügyminiszteriumnak m. é. december 2-án 43464. sz. a. kelt rendelete értelmében; a gyermekkertek és a serfőzőház.

Orvos-rendőri boncolat egy esetben hajtottak végre.

Kelt Eperjesen, 1878-ki április 3-án.

Dr. Kovács Antal,

városi tisztí főorvos s kórházigazgató.

Különfélék.

Az eperjesi közegészségügyi bizottságnak f. h. 3-án tartott ülésén dr. Mosánszky Titusz orvos ur s bizottsági tag választott egyhangulag elnökké.

A városi képviselőtestület szombaton, azaz mult hó 30-án közgyűlést tartott, melyről más helyen kimerítően szólunk.

TÁRCA.

A magyar drámai költészet fejlődése a legregibb időkől napjainkig.

(Mutatvány Lévay István kir. főgymnasiunai tanár saját alatt lévő „Magyar nemzeti irodalomtörténet“ című tankönyvéből.)
(Vége.)

Méltó versenytársa Szigligetinek a népszínműírói pályán Szigeti József Vén bákanes és fia, a huszár, Cszimadia mint kísértet című darabjaival. Rendkívüli tünemény volt még e téren legújabb korban a fiatalon elhunyt Tóth Ede, ki a falu rossza, A kintornás család, Tolonc című népszínműveiben maradandó emléket hagyott maga után. Jó népszínműveket adott még Abonyi Lajos is.

Figyelemre méltó sikert arattak még a drámban Jókai Mór regényes szerkezetű darabjaival (Szigetvári vertanuk, Könyves Kálmán, Dósa György, Manlius Sinister, stb.). Milton-jában (tr. 5 felv.) a tragikai fenség erőteljesen, a compositio ügyesen, a költői előadás valódi művésziességgel van megalkotva. Tóth Kálmán vigjátékait (A király házasság, Nők az alkotmányban stb.) megszerette a közönség — és méltán. Kiténtek még Fáy András (A régi Pénzek), Vachot Imre, Eötvös József br. (Eljen az egyenlőség), Gaal József (Peleskei nótárius, bohózat), Nagy Ignác (Tisztújítás), Dobsa Lajos (Egy nő, kinek elvei vannak), Szigeti József (Becsület, Falusiak), Rákosi Jenő (Aesopus); a kevésbbé sikerült: Szerellem iskolája és Krakói barátok), Kövér (A szép marquisinó), Csiky Gergely (Jóslat, Janus stb.) és több mások.

A Széchenyi-kör taggyűjtő-ivein már is oly szép eredmény lön elérve, miszerint az egyesület — mihelyt alapszabályai jóváhagyattak — minden órában megalakulhat. Eddig 3 alapító, 98 rendes és 52 családtag jelentkezett a belépésre. A taggyűjtés változatlan buzgalommal folytatattik.

A megyénkbeli postahivatalok mult évi forgalmi kimutatását, mely a közigazgatási bizottság legutóbb tartott ülésében tárgyalatott, lapunk más részében bővebben ismertetjük. Kiemeljük belőle e helyen, hogy a Sáros megyében létező postahivatalokhoz kézbesítés végett mult évben átlagos számitás szerint összesen 43,380 darab (levél, levelezőlap, keresztkötés, nyomtatvány, hirlap stb.) érkezett.

Hymen. Szinyei Kálmán földbírtokos mult hóban jegyet váltott a bájós Schauer Mária kisasszonnyal s Maléter Árpád fiatal ügyvédek egyiké a szép és kedves Pápay Margit kisasszonnyal.

A konstantinápolyi inségesek részére adakozni kívánókat ezennel figyelmeztetjük, hogy adakozások ezen célra a városi házpenztárban s az itteni társaságokban folyó hó 15-éig elfogadtatnak. Az eredmény lapunk utján fog közzététetni.

Igen sikerült estélyt rendezett mult szombaton a helybeli kereskedő ifjuság. A rendezőség tapintata folytán a táncosnők s táncosok közti arány oly kedvező, a hangulat pedig oly animós volt, hogy a tánc csak kora reggel ért véget.

Neerolog. Mult hó 31-én meghalt vérkimerülésben Vajhand, szül. Berthóty Etelka földbírtokosnő. Az elhunyt Hrabkón helyezettett örök nyugalomra. Béke hamvaira!

Az eperjesi gör. kath. egyházmegye papsága és népiskoláinak 1878. évre szóló évkönyve legutóbb ki lön adva.

Ezen kimerítő munka nagy gonddal van szerkesztve s sok közérdekű adatot tartalmaz. Legközelebb bővebben fogjuk ismertetni.

Vízárások. A hegyekben végleges olvadásnak indult hótömegek annyira megnöveszték a rendetlen folyású Szekesöt, hogy medreiből — mint évente — kilépett s egy a sebeskellemesi utat, mint a réteket elárasztotta.

A Tárca-folyó e napokban szintén megtöltö medrét s nagy zugással iramodott tova.

Hibajazítás. A mult szám Tárca-rovatában: Tamás helyett Tanár; Ssökött h. Szökött; Cidósh. Csikós; ligány h. Cigány olvasandó.

Communalangelegenheiten.

Vorigen Samstag fand abermals eine Sitzung der städtischen Repräsentanz statt, über deren Verlauf wir Folgendes zu berichten haben.

Der vorstehende Bürgermeister eröffnete die Sitzung und gibt zur Kenntniss, daß Dienstag, am 2. d. M. für weiland Sr. Hoheit, den Erzherzog Franz Karl, Vater Sr. k. k. apostolischen Majestät, uneres allergnädigsten Herrn in der Pfarrkirche eine solenne Trauerfeierlichkeit stattfindet, zu welcher er die Mitglieder der Repräsentanz einlud.

Repräsentant Kubinyi richtet an die Stadthauptmannschaft als Polizeibehörde, die Frage, in welcher Weise von derselben die Cuidenhaltung und Controlierung der hier Wohnenden, ferner der zeitweilig hier sich aufhaltenden, wie auch in der durchreisenden Fremden geübt wird.

Diese Frage wird behufs Aufklärung der Stadthauptmannschaft mitgetheilt.

Repräsentant Laskólay ergreift ebenfalls die Gelegenheit, um über den Umstand Klage zu führen, daß die Einwohnerzahl seit einer Zeit öfters von wachsenden Fremden behelligt wird. Redner halte es für seine Pflicht zur Illustration des Gesagten einige konkrete

Az Akademia és a Kiszaludi-társaság, mint főlebb is említők, szintén nagy hatással vannak a drámai irodalom fejlődésére. Buzdításaik, jutalmazásaik által nagyban előmozdították az idegen classicus művek lefordítását által is drámai irodalmunk gyarapodását és emelkedését. A Kiszaludi-társaság gondoskodása folytán birjuk Shakespeare összes műveit; többet Molière, Racine, Corneille, Calderon, Moreto és más külföldi jelesek után. A nemzeti színház mellett működő népszínház és a nemsokára felépülő operaház hivatva lesznek egy a színészetet, mint a drámai irodalmat a fejlettség magas fokára juttatni.

Betetőzi drámai költészetünket Madách Imre „Ember tragoediája“ című drámai költeményével. Targyát az embernek isten ellen irányzott küzdelmei képezik, felölelve az egész világtörténelmet az emberi nem legregibb multjától a legtávolabbi jövődig. E hosszú és sanyarú küzelemekben belátja az ember a végezet ellen intézett hiú törekvéseit; a családások legkínosabb phasisain esik keresztül, melyek keserűséggel töltik el szívet; végre belátja, hogy az istenben való megnyugvás adja meg neki a valódi békét s azért küzdjön, de bízzék. A nagyszerű, fenséges tárgyat költői ihlettséggel dolgozta fel Madách, Magasztos gondolatokban, eszmékben gazdag e költemény; a szerkezet világos, átlátszó, a jellemek természetihivek.

Előadása erőteljes, nyelvezete költői. Valódi bölcselmi mű ez. Méltán sorakozik Dante Divina comoediája; Goethe Faustja, Byron Manfredje, a világirodalom e tüneményes művei mellé!

Fälle anzuführen, welche die Abhilfe unumgänglich nothwendig erscheinen lassen.

In Folge dessen wird die Stadthauptmannschaft auf die angeführten Fälle aufmerksam gemacht, um Vergleichen in Zukunft durch energische Maßregeln zu verhindern.

Im Anschlusse daran erhebt auch Repräsentant Ruber das Wort. Redner ist der Ansicht, man müsse das bestehende Bettelssystem, mit welchem zahlreiche Nebelstände verbunden sind, aufheben. Den Bettlern sei das gegenwärtige Hausfren zu verbieten und wä: in dieselben stattdem durch die Beiträge der Einwohnerchaft zu unterstützen.

Redner verspricht, bei Gelegenheit der nächsten Sitzung diesbezüglich einen schriftlichen Beschlußantrag einzubringen.

Wird zur Kenntniss genommen.

Repräsentant Benzur verliest den in der vorigen Nummer unseres Blattes unter dem Titel „Mit Zündhölzchen vergiftet“ verzeichneten Fall und stellt die Frage, ob derselbe auf Wahrheit beruhe und ob in diesem Falle eine Untersuchung eingeleitet wurde.

Der vorstehende Bürgermeister gibt zur Antwort, daß die diesbezügliche Erhebung bereits zu Ende geführt und der Jurisdiction unterbreitet worden ist.

Der Interpellant gibt sich mit dieser Antwort zufrieden und wird dieselbe zur Kenntniss genommen.

Hierauf wurden die auf die Verpachtung der städtischen Wiesen bezüglichen Vizitationsbedingungen und ein einschlägiger Bericht des Magistrates verlesen, in welchem auf Grund von, mit authentischen Zahlen nachgewiesenen Daten der Antrag gestellt wird, daß der Ausrufungspreis per Quadratflaster auf 30 fl. gesetzt werden müsse, um die Verpachtung der Wiesen rentabel zu machen.

In Anbetracht dessen, daß dieser Ausrufungspreis unter den gegenwärtigen Verhältnissen sehr hoch erscheint, daß aber die im erwähnten Berichte angeführten Daten eine Herabminderung desselben ohne Schädigung der Stadt nicht zulassen, wurde die Angelegenheit der Wirtschafts- und Finanzcommission behufs Begutachtens des Umstandes, ob die geplante Verpachtung der Wiesen unter solchen Verhältnissen rathlich und zweckmäßig erscheine, zugewiesen.

Mehrere Stimmen äußerten sich schon bei dieser Gelegenheit entschieden dahin, daß es überhaupt nicht Sache eines rationellen Wirthes ist, Wiesen zu verpachten, wenn er deren Produkte selbst benöthigt, wie dies hinsichtlich der fraglichen Angelegenheit der Fall ist. Schließlich wurde der auf das feuerpolizeiliche Statut Bezug habende, vom Magistrate vorgelegte Entwurf verlesen und angenommen.

Da dieses Statut von allgemeinem Interesse ist, so werden wir dasselbe vollständig veröffentlichen.

Das Postwesen in unserem Komitate.

Laut Beschluß des Verwaltungsausschusses wurde uns der Verkehrsauweis pro 1877 der in unserem Komitate befindlichen Postämter zur Benützung mitgetheilt.

Wir entnehmen diesem Ausweise folgende interessante Daten.

Behufs Zustellung langten in den Zeiträumen vom 12.—22. März und vom 10.—12. September 1877 ein, u. z. vom ungarischen und österreichischen Postgebiete, ferner vom Auslande: im Aboser Postamte: 1432, im Bartfelder 4632, im Berzevicer 902, im Sperieser 20,290, im Felső-Szvidniker 635, im Gerlahöer 2,118, im Girálter 2,090, im Hannsfalver 810, im Héthárs 987, im Kapiér 729, im Zebner 2,713, im Komarniker 223, im Kurimær 645, im Nagy-Sároser 720, im Orlik 335, im Palocsær 1,366, im Raflaviczer 659, im Sirofær 993, im Szóvare 1,001, im Zboróer 1,076, Stück. Die auf Grund dieses 20-tägigen faktischen Verkehrs beruhende Rechnung ergibt also für das Jahr 1877 eine durchschnittliche Gesamtziffer von 43380 Stück.

Aufgegeben wurden: in Abos: frankirte Briefe: 32, Waarenmuster: 1; — in Bartfeld: fr. Br. 544, unfrankirte 27, Korrespondenzkarten 437, Kreuzband und Druckforten 16, portofreie Briefe 108; in Berzevicer: fr. Br. 50, unfrankirte 42, C.-R. 5, in Speries: fr. Br. 1077, unfrankirte 15, C.-R. 361, Kreuzband 71; Waarenmuster 18, portofreie Briefe 73, Zeitungen 37; in Felső-Szvidnik: fr. Br. 13, C.-R. 12, portofreie Briefe 13; in Gerlahó: fr. Br. 151, unfrankirte 21, C.-R. 83, Kreuzband 9, Waarenmuster 11, portofreie Briefe 3; in Girált: fr. Br. 118, C.-R. 29, portofreie Briefe 10; in Hannsfalva: fr. Br. 12, C.-R. 15; in Héthárs: fr. Br. 47, C.-R. 48; in Kapiér: fr. Br. 21, C.-R. 3, portofreie Briefe 1; in Komarnik: fr. Br. 23, C.-R. 16; in Kurimær: fr. Br. 90, unfrankirte 1, C.-R. 74; in Nagy-Sáros: fr. Br. 17, C.-R. 7; in Orlik: fr. Br. 10; in Palocsær: fr. Br. 41, C.-R. 27; in Raflaviczer: fr. Br. 7, C.-R. 2; in Sirofa: fr. Br. 2; in Szóvare: fr. Br. 16, unfrankirte Briefe 1, C.-R. 7, portofreie 1; in Zboró: fr. Br. 126, C.-R. 146, portofreie Br. 2.
(Schluß folgt.)

Correspondenzen.

Sebes-Kelleges, 3. April 1878.

Heute können wir mit Hiob rufen: „Der Schreck wovor uns bange war, hat wirklich uns überfallen, und was wir befürchtet, hat in der That uns betroffen.“

Die Sündfluth auf der Sebes-Kellegemejer Wiese hat wie jedes Jahr um diese Zeit, heuer aber in Folge

der gewaltigen Schneemassen im Gebirge — in weit größerem Maße als sonst sich eingestellt; und zwar vollzog sich dieses Schauspiel diesmal schon im zweiten Aufzuge vor unsern Augen.

Verfloffenen Montag bot sich besonders den zum Wochenmarkte herbeigeströmten Leuten auf ebener Straße daselbst ein tragisches Schauspiel dar.

Aus Nah und Fern kamen dieselben — da zugleich auch Viehmarkt abgehalten werden sollte — zahlreicher als gewöhnlich herbei.

Hier aber tönte ihnen die unbarmherzige, brausende Wasserfluth entgegen „Bis hierher und nicht weiter!“

„Schwimme wer schwimmen kann, wer nicht, gehe unter“ riefen die Waghalsigen und stürzten sich mit einer gewissen Todesverachtung in die reißenden Wellen, und kamen glücklich durch; die Frauenfüße hingegen — und diese waren die meisten — kehrten ohne Nom gesehen zu haben, unverrichteter Sache heim. — Da! wer die Schaar der zahllosen Heimkehrenden daselbst mitangesehen, mußte unwillkürlich die tiefe Einsicht, die wohlberednete Politik unserer leitenden Staatsmänner bewundern; denn wahrlich, mit solch feigen Memmen ließe sich bei einer Donau nichts ausrichten.

Gleichzeitig constatiren wir mit Vergnügen, daß wir neuerdings Gelegenheit hatten von dem edelsten Berufsbeifer Sr. Wohlgeb. Herrn v. Kütz Stuhlrichter zu Eperies uns zu überzeugen, der stets mit wahrhaft väterlicher Fürsorge jedem Unfälle in seinem Bezirke vorzubeugen sucht, und mit Hilfe des — für seinen Beruf nicht minder besetzten — Herrn v. Pithoda die strengste Ordnung und Sicherheit in demselben zu erhalten sich bemüht.

Denn kaum hatte die Kunde von dem gewaltigen Wasserandrang sich verbreitet, so wurden auf Veranlassung der genannten hiedern Amtsmänner mehrere Panduren auf dem verhängnisvollen Plage postirt, um im Nothfalle den Unglücklichen zeitlich genug beistehen zu können.

Letztere entledigten sich auch ihrer Aufgabe pünktlich, und wurde durch deren Hilfe viel Schaden verhütet; allein traurig war der Lohn, den Einer derselben in später Nacht von einigen Tabatschwärzern erhalten.

Matt und müde von den Strapazen des Tages, schreite nämlich der Sicherheitsmann um auszurufen in ein hiesiges Gasthaus ein; wo zufällig die Schwärzer ebenfalls Siesta hielten.

Genannte im Bewußtsein ihrer Schuld, wurden beim Anblicke des Polizeimannes unruhig und machte mit Roß und Wagen sich allsogleich aus dem Staube; dieser aber durch deren Benehmen Verdacht schöpfend setzte denselben nach, und kam den sauberen Leuten auch wirklich gerade beim Wasser auf der Wiese mit geladenem Gewehre vor, wodurch er sie zum Rückzuge zwingen wollte.

Da es aber eine pechschwarze Nacht gewesen, sprangen die in ihrem Handwerk Geübten von ihrem Wagen, fielen über den alleinstehenden Armen her, und nachdem sie den Unglücklichen entwaffnet, schickten sie ihn noch obendrein in's Bad. Naß und todtenbleich erstattete dieser die Anzeige beim hiesigen Ortsrichter.

T. K.

Tagesneuigkeiten.

Wasserleitung. Doch leider nicht die untrübe! Wir lesen in einer der jüngsten Nummern des „Pester Lloyd“ wie folgt: Kommunal-Angelegenheiten. (Hauptstädtische Bau-Kommission.) Der interessanteste Gegenstand der heutigen Sitzung war der Jahresbericht des Wasserwerks-Direktors Wein. Die Hauptmomente desselben sind die folgenden: Das Pester Röhrennetz hat im vorigen Jahr um 17.429 laufende Meter, ferner um 390 verschiedene Pfosten, 1 Brunnen und 1 Piffoir zugenommen. In 160 Häusern wurde neuerdings Wasser eingeleitet, so daß jetzt 1789 Häuser mit filtrirtem Wasser versorgt werden. Der Reingewinn betrug 218.268 fl. 83 1/2 kr., was einer 7.34%igen Verzinsung des Anlagekapitals entspricht. Im Ganzen wurden 4.874.772 Kubit-Meter Wasser konsumirt, am wenigsten am 18. Feber, am meisten am 25. Juli. Der Kubit-Meter Wasser kam auf 4.72 kr., also um 3 kr. billiger als im Jahre 1876, zu stehen. In Ofen wurden 82 Häuser in das Röhrennetz einbezogen. Das Defizit beträgt über 1000 fl., um die Hälfte weniger als in arderen Jahren. Die Bau-Kommission sprach dem Direktor Wein ihren Dank für die erzielten günstigen Resultate aus.

Wem wässert nicht der Mund in der gegenwärtigen trübträgen Zeit nach einem Trunk reinen Wassers? Will man sich des Morgens waschen, muß man sich verunreinigen; so mancher Hausfrau graust es die reine Speise in das unsaubere Wasser aufzustellen. Man ist auf das schlechte Brunnenwasser angewiesen. Und das könnte doch anders sein, wenn die eigene Angelegenheit eine würdige Unterstützung seitens der unmittelbar Beteiligten gefunden haben würde, oder in der nächsten Zukunft fände. Die Leitung in Pest trägt bereits 7 1/2 % Verzinsung des Anlagekapitals, wo die Leitung noch bei weitem nicht die geplante Ausbreitung gewonnen und hat sich der Sag wiederholt bewährt: „Je mehr Wasser, um so billiger.“ Aber bewährt hat sich auch der Ruf des Direktors Herrn Joh. Wein: dem die Stadt ihren Dank zollt, seinen Plan zur Erweiterung der Filter acceptirt und zu Ausführung für das 1. Jahr 300.000 fl. liquid gemacht hat.

J. B.

„Mit Bündelchen vergiftet.“ In Bezug auf die unter obiger Aufschrift in der letzten Nummer unseres Blattes gebrachte Notiz, müssen wir — nach

genauer Prüfung des Sachverhaltes — noch ergänzend bemerken, daß eine Spitalsaufnahme des betreffenden Mädchens schon aus dem einfachen Grunde nicht erfolgen konnte, da weder von Seite der, sich als „ambulante Kranke“ meldenden Patientin, noch aber durch ihre Angehörigen oder Dienstgeber ein diesbezügliches Ansuchen gestellt wurde; die derzeit wahrnehmbaren Krankheits Symptome aber nicht im Entferntesten einen solchen Charakter zeigten, der eine zwangsweise Detinierung nur einigermaßen gerechtfertigt hätte erscheinen lassen.

Schadenfeuer. Sonntag, gegen 11 Uhr vormittags wurde Feuer signalisirt. Am Ende der Zigeunergasse (Ujvaros) stand ein Haus in lichterlohen Flammen, welche ein gewaltiger Wind mächtig ansahte.

Die Feuerwehr alarmirte und gelang es den Bemühungen derselben, und namentlich der umsichtigen Leitung, den Brand zu lokalisieren. Aus Dankbarkeit fand sich die dort wohnende Zigeuner-Musikkapelle ein und begleitete die nach vollständiger Dämpfung des Brandes zurückmarschirende Feuerwehr bis zur Kaserne derselben.

Die **Gzemétheer Bade-Altkien-Gesellschaft** hat beschlossen, das Bad Gzeméthe mit der Stadt Eperies durch regelmäßige Fahrten zu verbinden. — Täglich wird ein eleganter Druckfeder-Wagen Vormittags 7 1/2 Uhr, Nachmittags 2 1/2 Uhr von Eperies nach Gzeméthe — und ebensovielmal von Gzeméthe nach Eperies, nämlich Vormittags 10 1/2, Nachmittags aber 8 Uhr Abends retour fahren. Der Preis pr. Person und einmalige Hin- und Retourfahrt ist mit 30 kr. fixirt. Der Stand der Wagen ist neben dem schwarzen Adler, vor dem Gewölbe der Frau Julia Späth, wo auch die Fahrkarten zu lösen sind.

Der Preis der Zimmer Nr. 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 13, 14 sammt einem geräumigen Cabinet und Nr. 15 mit der städtischen Einrichtung ist per Tag 30 kr., per Woche 2 fl. 10 kr. Die Zimmer Nr. 1, 7, 8, 12, welche durch die Gesellschaft vollkommen und neu eingerichtet worden sind sammt dem dazugehörigen Cabinet pr. Tag 1 fl. pr. Woche 4 fl. 50 kr.

Vormerkungen auf Wohnungen werden vom 1. April l. J. angefangen angenommen, und die Wohnung wird für die betreffende Partei, wenn der Vormerkung zugleich ein Betrag für 10 Tage beigezahlt oder erlegt wird, reservirt und durch 10 Tage von dem Tage der angezeigten Ankunft bereit gehalten, nach dieser Zeit aber ohne jeglichen Entgelt weiter gegeben. Ohne diese Drangabe wird keine Vormerkung angenommen.

Solcher Vormerkung, welche auf eine frühere Zeit geschieht wird auf jedensfall jener Vormerkung, welche auf spätere Zeit geschieht, Vorzug gegeben.

Jeder stabile Gast ist verpflichtet die durch den Magistrat der k. Freistadt Eperies festgesetzte Kurtaxe zu entrichten.

Das Bad Gzeméthe wird am 19. Mai 1878 eröffnet.

Aufgefundenen Leichnam. Ein von den Raubthieren arg zugerichteter Leichnam wurde diese Woche im Walde gefunden. Derselbe gehörte einem dem Trunke ergebenem Weibe an, welches im Winter noch beim Holzklauen erfroren sein mochte. Ihr Sohn war der Ueberzeugung, sie sei übers Land zu Verwandten gegangen und halte sich dort auf, welcher Glaube doch nicht entschuldigt die ausgebliebene Mutter nicht sorgsam nachgeforcht zu haben.

Ein starker Mann. Viele unserer g. Leser werden sich noch des Athleten Petrosky erinnern, welcher seine Körperstärke vor nicht langer Zeit auch hier produzirte. Da dessen Produktionen Interesse erregten, so wollen wir uns eines anderen kräftigen Mannes erinnern.

Noch vor einigen Jahren lebte in einem der umliegenden Dörfer ein kath. Geistlicher — sein Name ist uns zu unserm Bedauern entfallen — welcher sich einer staunenswerthen Körperstärke erfreute. Bekam er Gäste, die ihn von dieser Seite noch nicht kannten, so setzte er sie dadurch in Erstaunen, daß er ein mittelgroßes volles Weinglas aufhob und daraus trank. Einmal trug er in eine hiesige Eisenhandlung und beehrte recht stark Hufeisen, weil es — wie er sagte — Gewohnheit seiner Pferde sei, überaus toll zu stampfen.

Der Kaufmann bemerkte, er sei in der Lage mit der gediegensten Waare dienen zu können, die in dieses Fach schlägt, und die wie er hoffe, kein Roß zerstampfen wird. Mit diesen Worten legte er dem Pfarrer eine ganze Auswahl vom gewünschten Artikel vor. Derselbe nahm ein Hufeisen in die Hand und zerbrach daselbe mit Leichtigkeit zwischen den Fingern, dann ein zweites und schließlich ein drittes, indem er lächelnd die Frage stellte, ob nicht eine etwas stärkere Waare am Lager sei, weil ihm diese zu schwach vorkomme.

Der Kaufmann machte große Augen und sagte daß er für solch' ganz außerordentliche Fälle allerdings nicht vorgehen sei. Der Pfarrer bezahlte topfschüttelnd die zerbrochenen Hufeisen und ging lachend weiter.

Landwirthschaftliches.

Was hat der Landwirth jetzt zu thun?

Die Witterung scheint der Felderbestellung wieder günstiger zu werden und in diesem Falle werden wir dieselbe mit aller Kraft wieder in Angriff nehmen. Auf kürzere oder längere Unterbrechungen müssen wir uns aber noch immer gefaßt machen und es ist gut, wenn wir uns darauf vorbereiten. Wenn ein solcher Fall in der nächsten Zeit wieder eintreten sollte, so können wir unsere Bezugskräfte theilweise auch zum Zuführen der

von anderwärts zu beziehenden Saatkartoffeln benötigen. Die Frosttage zählen denn doch schon zu den Ausnahmen und wir können den Transport ohne Gefahr des Erfrierens der Kartoffeln veranlassen, und wenn auch der Kartoffelanbau erst später beginnt, so ist es doch gut, wenn wir uns das Saatgut schon jetzt beschaffen, indem wir dann daselbe bis zum Gebrauche entsprechend behandeln können. Ueber Kartoffelorten und darüber, wie wichtig es ist, die geeignetste Sorte zu wählen, ist in der Sonntagsbetrachtung der vorigen Nummer d. Bl. das nothwendigste mitgetheilt worden und wünschen wir nur, daß jeder Leser die aus gründlicher Erfahrung hervorgegangenen Rathschläge recht beherzigen möge.

Die Thiere müssen fleißig gepuht und bei dem jetzt so häufig vorkommenden Witterungswechsel gegen Verkühlung geschützt werden. Jetzt ist die Zeit zum Ablegen der Ferkel. Man beachte die dabei in Betracht kommenden Regeln. Hühner und Gänse werden angelegt. Man sollte nur solches Geflügel halten, welches als das leistungsfähigste gilt. Es wäre jetzt die Zeit zum Ankauf von Geflügelzuchtthieren und Bruteiern. Wo Tabakbau betrieben wird, sind jetzt die Mistbeete herzurichten und zu besäen und vor Ungeziefer und Frost zu schützen, sowie Dünger auf's Tabakland zu schaffen.

Obstbäume werden jetzt gepflanzt. Regel ist, daß man Obstbäume auf lockerem, trockenem, durchlässigem Boden schon im Herbst, auf schwerem und thonigem erst im Frühjahr pflanzt. Wildlingbeete werden besäet, Rüsse und Kerne von Steinobst gelegt und ältere Wildlinge verlegt. Die Obstbäumchen in Töpfen werden im Freien geschützt mit den Töpfen eingegraben. Baumschulen müssen behaft werden.

Im Blumengarten können von jetzt an Rosenwildlinge oculirt werden. Die älteren Landrosen werden verjüngt, d. h. die stärkeren Zweige sowie das abgelebte Holz abgeknippt. Guthewurzelle Ausläufer werden von den Mutterstöcken abgetrennt, bis nahe zur Wurzel zurückgeschnitten und etwas tiefer eingepflanzt; die auf freien Boden stehenden Monatsrosen bis zur Erde zurückgeschnitten. Ziersträucher sind zu verpflanzen und der Schnitt der Rosen fortzusetzen.

Fruchtpreise vom 5. April 1878.

Ware	per 100 Kilogr.	fl.	7.25	7.50
Weizen	100	7.25	7.50	10.50
Gerste	100	6.75	7.25	
Hafer	100	4.75	5.25	
Weis	100	7.25	7.50	
Erbsen	100	7.50	9.50	
Linse	100	8.—	14.—	
Hirsol	100	10.—	—	
Erdäpfel	100	2.50	—	

Die in Wien am 30. März gehobene Zahlen:

73, 55, 75, 51, 17.

Die nächste Ziehung ist am 13. April 1878.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankgyűjt.**

3115. sz.

Sárosmegeye alispánjától.

Pályázati hirdetmény!

Az 1876. XIV. t. cz. 146. §-a alapján Sárosmegeye területén lévő községsoportok szülésznoi állomásaira ezennel pályázat nyitattik:

1. alsó-sebesi két, sóvári három, sebeskellemesi három, sósujfalvi négy, kakasfalvi hat, somosi egy, szt.-péteri három, kendei négy, tihanyi két, szt.-istváni öt, közzeghei négy, lemes négy, budaméri négy, keczerpelényi hat, 6-falvi öt, bogdányi öt községgel, mindegyik 50 frt évi javadalmazással;

2. jakabfalvi hat, péchujfalvi két, litinyei négy, roskoványi négy, héthársi három, kriványi három, tarkeői három, lubotini három, csiresi három községgel, mindegyik 30 frt évi javadalmazással; tárczai négy, berzeviczei két, a-szaloki két, balásvágási két, feketekúti két, orlói négy, plavniczai két, ujaki három, lipniki négy községgel, mindegyik 40 frt évi javadalmazással;

3. nagy-sárosi egy, szt.-mihályi három, zsebfalvi három, izségi hat, klembérki négy, radácsi hat községgel, mindegyik 50 frt évi javadalmazással; sirokai három, szt.-kereszt négy, berthóti öt, singléri hat, jernyei öt, nyársardói négy községgel, mindegyik 60 frt évi javadalmazással;

4. hanusfalvi egy, bisztrai hat, kükemezei öt, kapii három, töltzseki három, kapi-németfalvi hét, karácsonmezei hét, girálti öt, radomai kilencz; margonyai hat, herheji nyolcz, kurimai öt, hazslini négy községgel, mindegyik évi 50 frt javadalmazással;

5. ternyei nyolcz, deméthei öt, raszlaviczai négy, lófalvi négy, klyussói négy, hertneki három, richvaldi három, bártfaufalvi öt, gáboltói négy, aranypataki három, kurói négy, kruzslói hat, lukói három, malezói három

közszéggel, mindegyik évi 50 frt javadalmazással.

6. Zborói egy, komlósi három, várakai hat, smilnoi négy, f-orlichi négy, czerinai öt, dubovai öt közszéggel, mindegyik 50 frt évi javadalmazással; mesztiszkoí hat, duplinai hét, mrolyai tizenegy, kruzsljovai kilenc, ladoméri hat, medvedzei nyolcz közszéggel, mindegyik 60 frt évi javadalmazással.

Ezenkívül mindegyik szülészno a törvény 148. §-ában szabályozott segély nyújtási díjban részesül.

A szabályszerűen felszerelt folyamadások a 1. csoportra nézve az alsó-tárczai (Eperjesen); 2-re felső-tárczai (K.-Szebenben), 3-ra sirokai (Sirokán), 4-re tapolyi (Girálton), 5-re szekesői (Bártfán), 6-ra makoviczai (Szvidniken) járás szolgabirájához folyó évi május 1-éig terjesztendők be.

Eperjesen, 1878. áprilishó 1-én.

Péchy Zsigmond,
alispán.

60 1-3

Zu verpachten

ein Landgut in **Mogyoróská**, 500 Joch Ackerfeld und Wiesen, mit hinlänglicher Weide, Holzung und guten Gebäuden. Die Pachtung kann zwischen dem 1. Oktober laufenden und dem 1. April kommenden Jahres angetreten werden.

Näheres bei den Herren **Josef Benzúr** in Eperjes oder **Emil Benzúr** in Mogyoróská (Post Hamfalva) zu erfahren. 61 1-5

Hirdetmény.

Sz. kir. Eperjes város tanácsa részéről ezenel közhírre tétetik, miszerint a fekete sas című vendégfogadó f. évi májushó 1-jétől számítandó 10 óra bérbeadatik.

Ennek eszközölése céljából f. é. áprilishó 10-én d. e. 10 óraker a városi tanácsteremben nyilvános árverés fog tartatni.

Kikiáltási ár 1321 frt, bánatpénz 140 frt. A szóbeli árverés megkezdéseig fenti bánatpénzzel ellátott s lepecsételt írásbeli ajánlatok is elfogadhatnak.

Kelt Eperjesen, 1878. évi március 28-án.
Kyss.

In der
Specerei- und Farbwaaren-Handlung
des
J. Wilh. Bohrandt
wird ein
Lehrling

63 fert aufgenommen.

1144. k. i.

56 2-2

Hirdetmény.

Sz. kir. Eperjes város adószedői hivatalánál egy 400 fitnyi évi fizetéssel s innoki failletmény-nel javadalmazott irnoki állomás rendszeresített-vén, az ezen állomásra pályázni kívánók felhivatnak, miszerint az 1871. évi XVIII. t. c. 78. §-sa értelmében 10 városi képviselő ajánlatával ellátott folyamodványait f. é. áprilishó 11-éig a polgármesteri hivatalnál nyujtsák be.

Eperjes város képviselőtestülete, 1878. évi március 23-án tartott közgyűléséből.

Kyss Géza.

Alólirotnál **A.-Sebesen**, vagy **eperjesi lakásán a 330. számú házban**, — kitűnő, korai, amerikai **Rózsaburgonya**, kisebb vagy nagyobb mennyiségben is, kapható

59 1-2 **Mész Frigyes.**

3115. sz.

Sárosmegye alispánjától.

Pályázati hirdetmény.

Az 1876. XIV. t. c. 142. s következő §§-ai alapján ezennel pályázat nyittatik Sárosmegye területén levő következő közszékkörök **körorvosi** állomásaira:

1) 16 közszéggel 9499 lélekszámmal bíró **soóvári**, 19 közszéggel 9474 lélekszámmal bíró **lemesi**, 22 közszéggel 9761 lélekszámmal bíró **Keczer-pekléni** kör.

2) 18 közszéggel 10026 lélekszámmal bíró **héthársi**, 14 közszéggel 9503 lélekszámmal bíró **palochai**, 13 közszéggel 9599 lélekszámmal bíró **berzeviczei** kör.

3) 25 közszéggel 9992 lélekszámmal bíró **radácsi**, 17 közszéggel 9954 lélekszámmal bíró **kis-sárosi** kör.

4) 33 közszéggel 9966 lélekszámmal bíró **girálti**, 27 közszéggel 9965 lélekszámmal bíró **hanusfalvi** kör.

5) 28 közszéggel 9926 lélekszámmal bíró **raszlaviczai**, 20 közszéggel 9917 lélekszámmal bíró **gerlachói** kör.

6) 18 közszéggel 9930 lélekszámmal bíró **zborói**, 48 közszéggel 1054 lélekszámmal bíró **felső-orlichi** körorvosi állomására.

Mindezen tisztségek az idézett törvény 145. §-ban megszabott díjakon kívül évi 300 frt javadalmazással és hivatalos járásoknál mértiöldenként 1 frt 4 krral felszámítható fuvardíjjal láttatnak el; lakást a székhelyül kijelölt község 50 frtért tartozik szolgáltatni.

A szabályszerűen felszerelt folyamadások az 1) csoportra nézve az **alsó-tárczai** (Eperjesen), 2-ra a **felső-tárczai** (Kis-Szebenben), 3-ra a **sirokai** (Sirokán), 4-re a **tapolyi** (Girálton), 5-re a **szekesői** (Bártfán), 6-ra a **makoviczai** (Szvidniken) járás szolgabirájához f. é. május 1-ig terjesztendők be.

Eperjesen, 1878. áprilishó 1-jén.

Péchy Zsigmond,
alispán,

61 1-3

100 Zentner Heu zu verkaufen.

Näheres bei
Ludwig Kozma. 1-2

Hugo H. Hirschmann's
Wiener Landwirthschaftliche Zeitung.
Gegründet 1851. Allgemeine illustrierte Zeitschrift für die gesamte Landwirthschaft. Grösste landw. Zeitung Oesterr.-Ungarns. Erscheint jeden Samstag in Gr.-Folio. Ganzj. fl. 8 (Mark 17), halbj. fl. 4 (Mark 8.50), viertelj. fl. 2 (Mark 4.25). Einzelne Nummern 20 kr. (40 Pf.). Annoncen 10 kr. pr. Nonpareillezeile. Beilagen fl. 5 per Tausend und Bogen.

Hugo H. Hirschmann's
Der Praktische Landwirth. Gegründet 1864. Illustrierte landw. Zeitung für Jedermann. Billige populäre Zeitschrift. Erscheint jeden Mittwoch in gr. Lex.-Form. Ganzj. fl. 4 (Mark 9), halbj. fl. 2 (Mark 4.50), viertelj. fl. 1 (Mark 2.25). Einzelne Nummern 10 kr. (20 Pf.). Annoncen 8 kr. (16 Pf.) per Nonpareillezeile. Beilagen fl. 5 per Tausend und Bogen.

Hugo H. Hirschmann's
Der Oekonom. Gegründet 1878. Illustrierte landw. Zeitung für den kleinen Landwirth. Billigste populäre Zeitschrift der Welt. Erscheint den 1. und 16. jeden Monats in gr. Lex.-Form. Ganzj. fl. 1 (Mark 2.50). Kann nur ganzj. abonniert werden. Einzelne Nummern 5 kr. (10 Pf.). Annoncen 15 kr. (30 Pf.) per Nonpareillezeile. Beilagen fl. 5 per Tausend und Bogen.

Hugo H. Hirschmann's
Blattkalender für den Landwirth 1878.
Ein Uniformer der Kalenderliteratur. Reichhaltig, reich illust. Zahllose Abbildungen. Für jeden Tag ein Blatt. Completes Kalendarium der Katholiken, Protestanten, Griechen u. Russen, Juden und Türken. Historischer landw. Kalender. Landw. Adressenbuch. Faulenzen für den Landwirth. Eleganter montirt zum Hängen oder Stellen eingerichtet. Preis nur fl. 1 (Mark 2).

Pränumerationen und Annoncenaufräge sind — nur mittelst Postanweisung — franco zu senden an Hugo H. Hirschmann, Wien, I., Dominikanerbastei 7. 3

Die Häuser Nr. 35 und 36 in der Florian-Gasse, — so auch ein Haus sammt Garten auf der Bleiche sind billig zu verkaufen. — Das Nähere ertheilt

50 3-3 **Ferdinand Bergmann.**

Eladó birtok.

Egy, — Kálnáson Sárosmegyében, a Tapoly völgyén, — a girált-eperjesi országot mentében, — Eperjeshez 3 mértföldnyi távolságban fekvő nemesi birtok, mely két uri lakház, gazdasági épületek, kertekből, — 372 kat. hold szántó föld, 13 kat. hold rét, 63 kat. hold legelő és 473 kat. hold erdőből áll, — minden tartozékaival szabad kézből megvehető.

A vételi feltételek **Sirokán Bóth Gyula** urnál, vagy **Eperjesen Tomka Ágost** ügyvéd-nél megtudhatók. 49 3-3

ATTEST.
Wissenschaftliches Gutachten
über des Apotheker Herrn
Wilhelm's
antiarthritische antirheumatische
Blutreinigungsthee.

Schlechte der **Wilhelm'sche Blutreinigungsthee** durch seine anerkannt vorzüglichen Eigenschaften schon längst außerordentlich gerühmt ist, so habe ich das denselben auch bereits wissenschaftlichen Gutachten einer ganz genauen und fachgemäßen Prüfung unterworfen; denn durch solche Prüfungen werden die Verträge und guten Eigenschaften der Gesundheitsmittel immer mehr erörtert und auf unparteiische Weise festgestellt, so daß alsdann das Publikum mit dem größten Vertrauen immer weiteren und ausgedehnteren Gebrauch von solchen Mitteln machen kann. Ich habe den vom Herrn Apotheker **W. Wilhelm** in Neunkirchen bei Wien dargestellten **antiarthritisch-antirheumatischen Blutreinigungsthee** einer analytisch-chemischen, einer pharmaceutisch-mitteltrendigen und einer dynamisch-vitalisirenden Prüfung unterworfen; denn nur durch eine solche Prüfung kann der wahre Werth eines solchen Mittels festgestellt werden. Dieser Prüfung zufolge finden sich im **Wilhelm'schen Blutreinigungsthee** keine edle, ausserlebens, etwas balsamische, entweichend aromatische, gelind bittere und reichlich extractive, blutreinigende Kräuterstoffe. Niemand kann diese Kräuterstoffe ganz wechel mit ihren eigenen Namen bezeichnen, weil die Wissenschaft noch nicht auf dem Standpunkte steht, um in chemisch-organischen Stoffen die einzelnen Bestandtheile mit aller Genauigkeit zu bestimmen, und ein solches Genußmittel in der **Wilhelm'schen Blutreinigungsthee**. Es enthält übrigens die Bestandtheile nicht, wenn sie eingeeicht, was sie noch nicht leisten kann. Daraus geht aber auch mit aller Gewissheit hervor, daß Niemand den **Wilhelm'schen Blutreinigungsthee** nachmachen kann, und daß **niemand die Nachmachungen des Originalen mit dem Original übereinstimmen können, weil Niemand die Bestandtheile desselben genau kennt.** Der **Wilhelm'sche Original-Blutreinigungsthee** ist reich an solchen extractiven Stoffen, welche für die Gesundheit vollkommen unbedenklich sind, dennoch aber bei den verschiedensten Leiden und Krankheiten des menschlichen Körpers eine außerordentliche Heilkraft und Wirksamkeit besitzen, wie dieses aus den Schriften aller großen und berühmten Aerzte zu ersehen ist; insbesondere aber bei folgenden und vielen anderen Seiten und Krankheiten ist dieser Thee in Folge seiner außerordentlich wirksamen Bestandtheile im höchsten Grade bewährt gefunden worden; nämlich: bei Gelenks-, Nerven- und Blutleiden aller Art, z. B. Gicht, Rheumatismus, Bedarra, Gliederparalysen, Geschlechtschwäche, Geschlechtskrankheiten, Blutverderbniß, Blutarumth, Zerschmetterungen, Ausschlagkrankheiten, Sammerleiden, Reaktionen u. s. w.; bei Vekter, Hitz, Nieren- und Magenleiden aller Art, z. B. Appetitlosigkeit, Magenbeschwerden, Verabausgesehwerden, Sehstörung, Gelbsucht, Pleuritis, Darmbeschwerden, Sprechdrüsen, Syphilis, Melancholie u. s. w.

Demnach gehört der **Wilhelm'sche Blutreinigungsthee** unbeding zu denjenigen Gesundheitsmitteln, welche sich durch höchst vorzügliche Eigenschaften vortheilhaft auszeichnen und es verdient derselbe daher zum allgemeinen Gebrauch mit Recht eine immer weitere Verbreitung und Empfehlung, was ich hiermit gutachtlich und unentgeltlich, der Wissenschaft und Wahrheit gemäß, bezeugte und beglaubige.
Berlin, den 23. October 1871.

(L. S.) **Dr. Hess,**
konigl. vrech. approbirter Apotheker i. Aláie, unter-
suchender Chemiker und wissenschaftlicher Sachverständiger
für medicinische, pharmaceutische, technische, chemische und
Gesundheits-Artikel aller Art. 3-5

Allein echt erzeugt von
Franz Wilhelm, Apotheker in Neunkirchen.

Ein Bude! in 8 Gaben getheilt, nach Verdrüß des Urztes
bereitet, sammt Gebrauchsanweisung in diversen Sprachen i. Gulten,
teratart ins Ziemel und Fading 10 fr.

Wannung. Man hütere sich vor dem Ankauf von Nachahungen
und wolle stets **Wilhelm's** antiarthritischen antirheumatischen
Blutreinigungsthee verlangen, da die hier unter der Bezeichnung antiarthritischer
antirheumatischer Blutreinigungsthee auftretenden Erzeugnisse
nur Nachahungen sind, vor deren Ankauf ich stets warne.

Zur Bequemlichkeit des P. I. Publikums ist der echte **Wilhelm's** antiarthritische antirheumatische Blutreinigungsthee
auch zu haben in
Eperies LUDWIG KOZMA,
Barrfeld, Albert Leberecht, Apoth. Saló, S. Kálnár, Apoth. Kásmár,
Gernold Záhony, Apoth. Kálmán, Bud. Szeged, Apoth. und Karl Wankersdorf,
Apoth. Kelecs, Dr. Hof. Leis Győr, Apoth. Sater, H. Mibely,
Apoth. Záhony, Szeged, Szombath. Zeb. Győr, Apoth. Ungvár, Bud. Vene,
Apoth. Wallendorf, Alfred Zierke, Apoth. Wagnersdorf, Sam. Spontis,
Apotheker.

Árverési hirdetés.

Az „eperjesi takarékpénztár“ részéről arany, ezüst, értékpapir, vászon sat. nemüekből álló különféle zálogtárgyak f. é. **áprilishó 15-én reggeli fél 9 és délutáni 2 óraker** a takarékpénztárban tartandó közárverés útján a legtöbbet ígérőnek el fognak adatni; mely végből az illető tulajdonosok, ezeknek a kitűzött árverési határnapig leendő rendezésére felhivatnak.

Eperjesen, 1878. évi február 28-án.

Az eperjesi takarékpénztár
igazgatósága.

52 2-3

Lizitations-Anzeige.

Von Seite der „eperieser Sparkasse“ werden diverse Pfänder, bestehend aus Gold, Silber, Werthpapieren, Leinwand etc. am **15. April l. J. um halb 9 Uhr Vor- und 2 Uhr Nachmittags** im Sparkassa-Gebäude mittelst öffentlicher Lizitation an den Meistbietenden verkauft, demzufolge die Eigenthümer obiger Pfänder aufgefordert werden, dieselben bis zum festgesetzten Termin ordnen zu wollen.

Eperies, am 28. Feber 1878.

Die Direction der eperieser Sparkasse.